



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 29. maj 2009 (08.06)
(OR. en)**

10400/09

**COPEN 101
EJN 31
EUROJUST 33**

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	Hans G. NILSSON, minister, stalno predstavništvo Švedske pri Evropski uniji
datum prejema:	3. april 2009
Prejemnik:	Javier SOLANA, generalni sekretar/visoki predstavnik
Št. predh. dok.:	16288/03 COPEN 132 EJN 17 EUROJUST 20
Zadeva:	Posodobitev švedskih uradnih obvestil in izjav v skladu z okvirnim sklepom o evropskem nalogu za prijetje in postopkih predaje med državami članicami

Spoštovani generalni sekretar,

Pošiljam vam posodobitev švedskih uradnih obvestil in izjav v skladu z okvirnim sklepom o evropskem nalogu za prijetje in postopkih predaje med državami članicami.

(vljudnostni pozdrav)

(podpis) Hans G NILSSON

Posodobljene informacije Švedske

Pošiljamo posodobitev švedskih uradnih obvestil in izjav v skladu s členi 6(3), 7, 8(2), 13(4), 25(2), 27(1) in 28(1) Okvirnega sklepa Sveta z dne 13. junija 2002 o evropskem nalogu za prijetje in postopkih predaje med državami članicami.

Člen 6(3)

Naslednji organi so na Švedskem pristojni za odreditev in izvršitev evropskega naloga za prijetje.

Odreditveni pravosodni organ

Evropski nalog za prijetje za namene preгона odredi državni tožilec.

Evropski nalog za prijetje za namene izvršitve kazni zapora ali druge oblike ukrepa, vezanega na odvzem prostosti, odredi nacionalna policijska uprava (Rikspolisstyrelsen).

Izvršitveni pravosodni organ

Izvršitveni pravosodni organi na Švedskem so državni tožilci in redna sodišča.

Evropski nalog za prijetje se na Švedskem izvršuje, kakor sledi.

Evropski nalog za prijetje se pošlje pristojnemu državnemu tožilcu. Zahteva v skladu s členom 27(4) ali členom 28(3) se pošlje državnemu tožilcu, ki je obravnaval vprašanje predaje iskane osebe.

Če obstajajo dvomi, kateri državni tožilec je pristojen za obravnavo evropskega naloga za prijetje, se informacije lahko pridobijo od urada generalnega tožilca, nacionalne policijske uprave ali kontaktne točke Evropske pravosodne mreže.

Urad generalnega državnega tožilca
Mednarodna enota
Box 5553
114 85 STOCKHOLM
Tel.: +46-8-453 66 00
Faks: +46-8-453 66 99
e-pošta: registrator.riksaklagaren@aklagare.se

Nacionalna policijska uprava
Oddelek za mednarodno policijsko sodelovanje
Box 12256
102 26 STOCKHOLM
Tel.: +46-8-401 37 00
Faks: +46-8-401 48 99
e-pošta: ipo.rkp@polisen.se

Mestno ali okrožno sodišče na prošnjo državnega tožilca odloča o vprašanju predaje. Na odločitev je možna pritožba pred pritožbenim sodiščem in vrhovnim sodiščem. Za slednje mora biti vložitev pritožbe dovoljena. Enak postopek se uporablja za zahteve v skladu s členom 27(4) ali členom 28(3).

Poleg opisanega običajnega postopka je državni tožilec pristojen tudi za odločanje o tem, da se evropski nalog za prijetje ne izvrši, če odreditveni pravosodni organ ne zagotovi potrebnih informacij za oceno, ali je treba evropski nalog za prijetje izvršiti.

Vsi stiki in korespondenca v zvezi s predajo v okviru evropskega naloga za prijetje potekajo prek tožilca ali policista, ki pomaga pri preiskavi.

Člen 7

Švedska za pošiljanje in prejemanje evropskega naloga za prijetje bo uporabila neposredne stike med pravosodnimi organi. Centralni organ ministrstva za pravosodje pa lahko pristojnim pravosodnim organom na njihovo zahtevo pomaga.

Ministrstvo za pravosodje
Oddelek za kazenske zadeve in mednarodno pravosodno sodelovanje (BIRS)
Centralni organ
103 39 STOCKHOLM
Tel.: +46-8-405 10 00 (centrala), +46-8-405 45 00 (urad)
Faks: +46-8-405 46 76
e-pošta: birs@justice.ministry.se

Člen 8(2)

Švedska bo sprejela evropski nalog za prijetje, napisan v švedskem, danskem, norveškem ali angleškem jeziku, ali nalog za prijetje s priloženim prevodom v enega izmed teh jezikov.

Člen 13(4)

Soglasje s predajo lahko prekliče oseba, katere predaja se zahteva, če to stori še preden sodišče izda odločitev o vprašanju predaje.

Člen 25(2)

Nacionalna policijska uprava je organ, ki je odgovoren za prejem zahtev za prevoz s spremljajočimi potrebnimi dokumenti ter vseh drugih uradnih dopisov v zvezi z zahtevami za prevoz.

Člen 27(1)

Švedska ne daje soglasja iz člena 27(1) v zvezi s kazenskim pregonom, sojenjem ali priporom za dejanje, ki je bilo storjeno pred predajo s strani Švedske.

Člen 28(1)

Švedska ne daje soglasja iz člena 28(1) v zvezi s predajo osebe državi članici, ki ni Švedska, v skladu z evropskim nalogom za prijetje, odrejenim za dejanje, ki je bilo storjeno pred predajo s strani Švedske.